

Kaera

Kaera do noa disomre d.her jaegareko rohoe akat'a. Kaera bele do jomjon' sad, sebel ho~ a.d.i mo~n'j her.emge sebela. Kaera do bar pe lekateko joma. Mit' ma belekatege; kaend.e machawak' do seton're rohor. cat. cat.kateko gund.a.ia ar holon'kateko pit.ha.ia. Ar rugi la.git' ho~ a.d.i mo~n'j jomak' kana. Berel jo doko utuia.

Daretet' do cika.~r. baklak' kana. A.d.i hahar.a, da.ria. kagoj gur.he ket.ec' akan leka dapha~r. dopha~r. baklak' menak'a. Cetanrem capo bar.ale khan a.d.i mo~n'j cika.~r. ar len'jerge a.ika.uk'a. Cetan baklak'em chad.aole khan, bhitri uta.rre muta.k leka pond.ge bale majem n'ama, ona doko utuia. Jom pa.rka.u hor. doko n'am bar.aea. Sakamtet' do jelen' jelen', ar d.halkagea. Thor.a ban'khan dare una.k'ge jha.la. Sakam do jelen'te usa.ra ban' cira.k'a. Menkhan gand.ete do Ma.dwa.ri kicric'ko cira.i leka nasenak'tege char mente sojhetete cira.k'a. Ja~ha~tis hoete ho~ onkage aema t.hen sojhetete sir.ak'a. Bapla se porobkore ho~ kaera sakamre dakako joma. Berel jel se pit.ha.ko kaera sakamte ret' idi a.d.i jutok'a.

Kaera do mit' darere eken mit' ka.ndhige jok'a, are ken mit' dhaoge. Menkhan laha khonge arho~ et.ak' poha do phor. od.okok'a. Tinre hara sa.tok'a, unre gelek'a, ar ona gele khon bahak'te jok'a. Thok thok jo a.curok'a. Mimit' thok do mimit' na.kic' se chimbr.i kana.

Tuma.l- A.kil d.ahar, pa.hil ha.t.in'

**Eyae (7) Got.en Ba.r.ic'
Heowa Bo_ho_k' Hatan' La.git'**

Ha_ha_nak' kana

Bo_ho_k' hatan' boge do_ho_e do_a.d.i ja_rur. kana. Ar
bo_ho_k' hatan' boge do_ho_e la.git' thor.a jo_to_n ar
sontor tahe~n ja_rur.a. Me_nkhan apnarak' bin bad.aete
dina_m din be_suma_r ka_mite bo_ho_k' hatan' do_bon ha_n
idiyet' kana.

Eyae (7) got_en ba_r.ic' heowa bo_ho_k' hatan' la.git' be_
ba_r.ic'gea-

1. Setak' baskeak' jo_m hirin' lekhan
2. N'inda. dirite ja.pit' lekhan
3. A.d.i ba_r.ti her.em jo_mak' jo_m lekhan
4. Setak' jo_khe_n a.d.i ba_r.ti ja.pit' lekhan
5. Jo_m okte tv se_ computer n'el lekhan
6. T.upr.i/ scarf se_ moja ho_ro_k' kate ja.pit' lekhan
7. Racate usur kate re ho~ racate at_kao se_bond do_ho
lekhan

Source: Bangladesh pratidin

Alom Begar

Baba gogo boeha misera

Boge hudisabon usara

Kor.a kur.i gidra. la.git' ge

Begar babon dohoe tis ge

Bad.ae abon gharon'j rege

Baba do gust.i ren bos ge.

Onate gogo baba la.git' ge
Sarec' dohoyae hako bohok' ge
Maran' din horoak' new market' re
Ba.bu la.git' ge d.her tahena bajet.re
Menkhan mare mund.umala ha.t.ia.re
Kur.i la.git' do thor.a tahena bajet.re.
Sa.ri kahni ge hoyok' kan okte re
Onate babon dohoe monduk ontor re
Disa.yabon dha.rti re nawa sirjon em re
Mit' bedon ge tahena kor.a kur.i gidra.re
Onate begar babon dohoe sanam oktere
Ente banar ge a.d.i ja.rur.a rua. joton okte re.

Santal Casawak' Hor_o Khet Ko Jeret'keda Ba_iri Ko

Rangpur jila. reak' Pirgonj re mit' santal a.diba.si casawak' Amon hor_o khet re hor_o dare ro_n'go_ ran chit.a.ukate jeret' ron'go ket'ako ba_iriko. Nia. ghalok' pe dhao ona jumire pho_so_l khuti reak' ghot.na ko ghot.ao akada. Calaoen Sunibar (9 Octob~er) n'inda. upa.jila. reak' Choitrokol union reak' Chokkrisnopur atore noa ghot.na ghot.ao akana.

Ghot.na tha.~ire calaokate n'elena, Uni casa Jotin Hembrom do_ or.ak'

phed.re 1 akor 2 percent jumire amon hor.o do_e ro_ho_e ket'a, Ba.i ba.ite hor.o dare hara rakabok' ehop'ela. Thor.a din tayom khange hor.o gele od.ok'kok'a. Me_nkhan hor.o dare ko do_ jeret' ro_n'go_ akante e_kkalte busup' leka n'elok' kana. Jeret' ro_n'go_ akan hor.o khet n'elte dayage Jotin Hembrom ka.uma.ue rak'et' kana. Jumi la.git' Jotin Hembrom sa~o ad.epase upa.jila. reak' Mit.hapukur upa.jila. Durgamoti atoren goc' akan Mofiz Uddin ren kor.a Aziz Miawak' aema din khonak'ge ka.pha.ria.u calak' kan tahe~kana. Jotin Hembrom do_e me_net'kana, Nia. kha.tirge Aziz ar uniren kor.a Ashikur do_ ran'gaote hor.o dare ro_n'go_k' ran chit.a.ukate khet reak' sanam hor.o dare jeret' ro_n'go_ cabaket'ako.

Noa ghot.na babotre Rongpur adalot re aema mamla nit ho~ menak'a. Noa ghot.na babotre Aziz Mia sa~o galmarao hoyen khan, uni do_e me_nkeda, jumi la.git' biba.d menak' reak'e an'goc'ket' reho~ hor.o khet jeret' do_e be_mun''jur keda. Nia. babotre Tend.abar.i polis todonto kendro ren Incharge Inspector Asaduzzan do_e bad.ae ocokeda, ja~ha~n olak' na.lis do_ ban' n'am akana, N'amlen khange a.n lekate beboatha hataok'a.

Tuma.l- AdivasineWS

Suḷuk

Suluk suluk bon khojok' kana

Sulukge ba.nuk' dha.rtire

Be suluk ren hor. onate

Din ko khemaot' phurtite.

Dha.rtiren Raj- porja sanam

Suluk la.git´ko da.da.r. kan

Suluk a.uri rua.r. rege

Be suluk ko janam kan.

Hanhareya jhogr.a jaoge

Suluk ba.nuk´ gharon´j re,

Apa honko tapam kana

Gharon´j d.herok´ kan muca.t´re

Ato somajre suluk la.git´

Ma.n´jhi ho~ko dohok´ kan.

Suluk la.git´ bica.r bica.rte

Somaj geko bhaget´ kan.

Disom re~ho~ disom calaoic´

Da.r.et´ kanae muluk muluk

Suluk la.git´ da.r. da.r. tege

Ba.r.ti kedae be suluk.

Dha.rti ren sanam bigganiko

Ka.mi kanko a.d.i jhuk

Benaoet´ ko suluk jontor

Ona jontor rege be suluk.

Suluk la.git´ manwa judi

Mon´jko ka.mi dha.rti re

Dha.rti puri ba.gi tayom

Har .am Bud .hi Reak' Jhogr .a

Sedae jo_khe_n, kathae, mit't_en a.d.i khacar. ho_r.e tahe~kana, sin' sa.t.up'ge a.ima.i do_e dik dika_u cabakoa. Ja~ha~ khongeye hijuk', se_ ka.mi t.hen khongeye hijuk', e_kkalte dakageye kho_jkoa. Me_nae, De_n daka dak' ma.nd.i e_m go_t'an'pe. Ado_ khojket' torako e_m go_t'aere ma bogege, ar ban'khan e_kkalteye dhum uta_rkoa. Me_nae, Nit' ho~ a.uripe isina? Cet'pe ka.mi kana nun ha_bic'? Cet'pe cekayet' tahe~kana? Bela do_ bape n'e_le kana, se_ re_n'ge_c' bela do_ bape bad_aea? Ado_ko metaea, E_ se_, onka do_ alo se_m ro_r.lea. Ka.mi kangeale, ado_ ka.mi ka.mitege belak' kan khan, cet'e me_na? Ar ban'khan enan sim rak' khongele ka.mi kana. Ado_e me_n go_t'ket'a, Cet'kope ka.miket'a? De_n se_ bhala hisa.b uduk'a.n'pe, ar in' cet'kon' ka.mi akat'a dela hisa.b in' uduk'apea. Ado_ a.ima.itaeye me_nket'a, Onka hisa.b tisa.b do_m alo ro_r.a. O_ho_m dar.elena, e_nte amak' ka.mi do_ mit' go_t.e_ngete n'e_l n'amok' kana, onate hisa.b ho~_m uduk' dar.eak'a. Ar aleak' do_ aemak'a ar khucra. ka.mi kantalea. Ar aleak' ka.mi do_bon jo_m horayet'a. Oka khon hisa.b do_le la.i dar.eama? Acha besge, gapalan' bid.a.utalan'a. Am ho~_ gapa setak' sim rak' khonak' tina.k'em ka.mia, ona re_t' jarwaeme, ar in' ho~_ tina.k' in' ka.mia, onan' re_t' jarwakak'a. Ado_ daka jo_mem hijuk'a, unre onako hisa.b re_t' do_ a.gu daraeme.

Ado_e me_nket'a, Acha besge, gapa ocoak'. De_n tehen'te_t' e_m ho_t'a.n'pe. Ne_tar do_ Agha~r. din, oka ho~_ ban' t.hika.nok' kana. Mit' gha.r.itege a.yubok' kana. E_ne_ge je_d.e_r akan lekam a.ika.ua, ayo_go_! Tikin go_t'enge. Ado_ erateye me_nket'a, Ina. bar.e me_nme se_. Ado_ cedak' hisa.b do_m khoj kana? De_n ona reak' hisa.b

batlaoan'pe ar in'ak' ka.mi n'e_lpe. Ado_ amge tho_m tokrar. kana.
Ado_e me_nket'a, Acha besge, gapanok' hisa_bbo mila.utabona. Ado_
sa.ri dosar hilok' uni he_re_l ho_r. do_ sim rak're kad.ae ar.ak'
idiket'kote e_nok'e jor.aoket'koa. Ado_ mand.ae la.hut'ket'te busup'e
gidiket'a, te t.a.nd.iket'ae, ha_r samt.aoket'ae. Ado_ tikinen khan,
or.ak'te daka jo_me he_c'ena. Ado_ pa.hil leka onkageye ruhet'et'koa.
Ado_ erataeye me_nket'a, Hape_, a.urin' dakaea. Ar holam me_n akat'a,
Gapa do_ hisa_bbon uduga. Ado_ de_n udugme ar in' ho~n' uduk'ama.
Ado_e metadea, Ma hisa.btin'me. Sim rak' kad.an' ar.ak' idiket'koa.
Ado_ ina. reak' mit' go_t.e_ne re_t'ket'a. Ado_ hor.o chit.a.ukaten'
e_nket'a. Ado_ ina. reak' mit' go_t.e_ne re_t'ket'a. Ado_ busup' in'
gid.i gid.iket'a. Ado_ ina. reak' mit' go_t.e_ne re_t'ket'a. Ado_
ho_r.o_n' teket'a. Ado_ ina. reak' mit' go_t.e_ne re_t'ket'a. Ado_
ho_ro_n' ha_r pun'jiket'a, ado_, or.ak'ten' he_c'ena. Ina. reak' mit'
go_t.e_ne re_t'ket'a. Ado_e metadea, ma lekhae-tin'me, tina.k' re_t'
hoeyena me_nte. Ado_e lekha bar.aket'tae do_ turui go_t.e_nge. Ado_e
me_n go_t'ket'a, Ma n'e_lme, samani uta_r in' ka.miket'.

Ado_e metadea, Ona ma e_ke_n mit' lekan ka.mi kange, juda. tho_ bam
ka.mi akat'a. Ona ma e_ke_n hor.o reak' kange. Ado_ uni he_re_l ho_r.
a.d.i garteye ro_r. go_t'ket'a, Am do_ okor cet'ko juda.m ka.miket'a.
De_n se_ bhala hisa.b uduk'an'me. Ado_e re_t' jarwa akat' tahe~kana.
Onako re_t' uni saman're a.gukateye gid.i go_t'kat'a. Are metadea, Ma
lekhaetin'me. Ado_ he_re_l ho_r.e me_nket'a, Ban'a, e_ke_ e_ke_te
hisa.b la.i pa.hila.n'me, e_nkhanten' lekhaetama.

Ado_e me_nket'a, Acha besge; ma na~ha~k' mimit' go_t.e_n pharak
horaeme. Sim rak' hor.on' hur.un'ket'a – mit'. Rakan' jo_k'ket'a-
mit'. Guric' in' gid.iket'a – mit'. Dak' in' a.guket'a – mit'. Tha.ri
ba.t.ikon' man'jao sapha a.guket'a- mit'. Gidra.ko dak' ma.nd.iten'
bodhaoket'koa- mit'. Gupiko ar se~r.a~ ho_r.ko baskeak' in' e_m
bar.awat'koa – mit'. Culha.n' cho~cket'a – mit'. Se_n'ge_l in'
jolket'a – mit'. Dak' in' basan' ket'a – mit'. Dakan' a~r.i~c'
a~r.goket'a – mit'. Tur.i ar.ak' in' sit' a.guket'a – mit'. Utuket'an'
– mit'. Daka utukon' ha.t.in'ket'a – mit'. Ado_ ne~k'e~n' e_m
bar.awako kana – mit'. Ado_ ma bujme, mit' lekan ka.mi kantin'a se_
juda. juda.ge? Arho~ rel gumko renak' ma ba.n' la.iet' kan. Ado_ ma

lekhaeme. Am do_ onkatem metan' kana, cet'kom ka_mi kana me_nte. E_nte bhala a_ima_iak' ka_mi do_ kho_ro_c' horak' kana se_ jo_m horak' kana. Ado_ oka t_hen hisa_b do_m uduk' dar_eak'a? Dak'em lo a_guket'ge, ina_ ho~_ mit' gha_r_itege caba bar_ayena. Mun'jra_ tho_ ba_nuk'an. Ma ado_ lekhaeme.

Ado_e lekhaket' do_ pe_ gand_a pea hoyena. Khang cet' ho~_ bae ro_r_let'a, tirup' hapeyena. Ado_ e_n hilok' khon a_ima_i dhomkaoko do_e ba_gi uta_rket'a. Ado_ erataeye me_nket'a, Alo se_ e_kkalte saegat katha do_ a_ima_i hu~ya~te alope metalea. Ale ho~_ jo_to_ak'gele ka_mi kana. Ado_ sedaere oka lekate co_n' nia_ siok' ar or_ak' dap' ar rumok', nia_ do_e baro_nkat'lete bale jo_t_e_t'et'a, ar ban_khan jo_to_ge tho_le ka_mi go_r_o_ape kangea. Ado_ e_nre ho~_ oka lekate co_n' sin' sa_t_up'ge ia_ a_ima_i, ia_ a_ima_ipe ruhet' akale tahena. Ado_ mase_ bhala aleak' ka_mige n'e_ltalepe. Ar ban_khan e_nte nia_ siok' chad_akate ka_mikak're do_bon pherao hatar_ok'a se_ cet'a? Ado_ eratae una_k' ha_bic'e ro_r_ idiket're ho~_ nui he_re_l ho_r_ do_ cet'ge bar ro_r_let'a. Ado_ o_ne_ onkate uni khacar_ he_re_l ho_r_ do_e bhagao ocoyena, ado_ e_kkalteye seta baragena. Seta o_ne_bon le_hakoa, to_be_ko jo_ma. Ado_ onkage abo he_re_l ho_r_ do_ a_ima_iren seta kanabo. Tinre a_bukok'ko metabona, un uta_rbon jo_met'a.

Source: Santal Folk Tales

T_ika_ Hatao La_git' ko Registration Dar_eak'a 18 Serma Umer Ren Ho~

Ko_ro_na virus khon rukhia_ n'am la_git' t_ika_ hatao ko reak' umer do ko_mao reak'e got_akeda sarkar. T_ika_ hatao reak' umer do 18-25 bo_ho_r doho hoyena. Nia_ cando reak' (October) muca_t hapta khonak'ge registration reak' ka_mihora do_ eho_b la_gido_k' kana.

Then' Sombar (11 October) tikiŋ okte Sastho Odhodoptor ren Line Director ar t.ika. kormosuci ren ak'yuric' Dr. Shamsul Hoqe khoboria.ko (sambadik) noa babotrey la.iat'koa.

Tuma.l- Bangladesh pratidin

E Ho Jua.n

E ho Jua.n

Koclŋ ocok'kan ja.tiak' homor rak'te

Nit ho~ cedak'

Ba.nuk' tama audha.n?

Goc' gopoc' ar jabor dokhol

Ka.mi kanko soetanren dol

N'en'el kan com ban' co

Ja.pit' akadam nirodhol?

Lekcarako la.t.u la.t.u

Mil ba.nuk'a ka.mire

Onko gema et.ket.o~r.e~

Ren'gec' koak' Bha.la.ire.

Ha .ti

Janwar do celeko metakoa? E gidra .ko! Mimit´ hor . or .ak´re ek do ga .i d .an´gra, ekk do merom bhid .i, ek do sukri menak´kotaoea. Ar ba .nuk´kotapere ho~ atore tho menak´kogea! Ponea jan´ga menak´takote pon jan´gawan janwarko metakoa. Ha .tipe n´el akat´koa? Uni naksarey n´elok´ kan uni doe ha .ti kana. Ha .ti do pon jan´gawan janwar kanako. Ha .ti do ga .i d .an´grako khon do a .d .itet´ko la .t .ua. Napr .ak´ ha .ti do gel moka ha .bic´ko usula.

Hot .ok´ do a .d .i khat .ogetakoa, ar sund .tako ma tawar tawar jelen´ge. Sund . muca .t´re do a .d .i mon´j khuipa .k´getakoa. Ha .ti do sanaleko khan, sund . do onte note lawak´ la .tin´ko hurla . dar .eak´a, ar ja~ha~nak´ sap´kateko lebda dar .eak´a. Sund .re a .d .i dar .e menak´takoa. La .t .u la .t .u dare d .a .rko or cagat´ dar .eak´a ar mot .a mot .a mund .ha .t´ ho~ko tul idi dar .eak´a. Hot .ok´ khat .ogetakote sund .tege jomak´ko rakaba. Sund .te dak´ n´u~i jokhec´em n´elleko khan dom ma .lun´ uta .rk´ok´a. Sund . muca .t´e bhuga .k´ menak´a, ar ona do mu~ kana. Mu~tege dak´ ho~ko surka .u adera, ar sund . kur .ba .n´kate mocareko solon´ got´kak´a. Onkage sund .tege hor .more ho~ dak´ko phurka .ujon´a, ar baberko reak´ tonolkoko rar .a dar .eak´a. Napr .ak´ napr .ak´ barea sond .a d .at .a menak´takoa, ona do a .d .itet´ ket .ec´takoa. Onakin d .at .ate do akoren ba .iri ta .rup´ emanko sobok´ cagar .koa.

Lutur do d .halkagetakoa. Onatege hor . hopon dobon mena, “ Ha .ti do hat .ak´ leka lutur menak´takoa”. Ar me~t´kin do hor .mo hisa .b a .d .i ka .t .ic´getakoa. Ha .ti do sad .e an´jom a .d .iko kusik´a. Ja~ha~nak´ mo~n´j sad .eko an´jomle khan, a .d .i ra .ska .ko tar .ama; ban´khan et .ak´ okte do gar .dham gur .dhumko tar .ama, ar ror . ho~ko bujha .ua.

Ha .ti do dak´re ho~ko paera dar .eak´a. Paerak´ jokhec´ sund .tet´ do cot .teko tulkak´a. A .sul ha .tiren mit´t .en jok´tonic´ menaea. Uni doko metaea “ ma .hut”. Unige jomak´ doe t .alaoea. Ma .hutak´ hukum lekae calak´a. Sedae do la .t .u la .t .u raj hor . ha .tiko dohoyet´ko tahe~kana. Ha .ti do d .a .r baklak´ ar sakamko joma.

12-17 Bo_cho_r Ren 30 Lakh Pa_t_hua_ko A_d_i Usa_rage Ko_ro_na T_ika ko N´ama. Sasthomontri

A_d_i usa_rage 12-17 bo_ho_r ren pa_t_hua_gidra_ko ko_ro_na t_ika_ko n´ama. Onko do Pfizer ar Moderna t_ika ko n´ama me_n-te Sasthomontri Jahid Malek do_e bad_ae ocokeda. Tehen´ Robibar (10 September) Mohakhali reak´ Bangladesh college Of Physician And Surgeon re Covid-19 Vaccine ar Somosamoik babotre mit´ sombad sonmelonre Montri do_noako kathae me_nket´a. Uni do_arho~e me_nkeda, Nitok´ Pfizer reak´ 60 lakh t_ika_pun´ji menak´a. Nia_60 lakh t_ika_do_30 lakh pa_thua_gidra_ko n´ama se_ko emakoa. Arho~ calak´kan nia_candorege 70 lakh t_ika_hijugok´a. Unre pa_t_hua_gidra_ko ko_ro_na t_ika_emako okte ja~ha~n o_kula_n do_ban´ hoyogo_k´a.

Tuma_l- Kalerkantho